

Следствие, пресуппозиция, импликатура

Функциональные модели в естественном языке

Референция, Условия истинности

- ❖ Язык используется для того, чтобы говорить о мире.
 - ❖ Может ли то, к чему отсылает слово, его референт, быть значением слова?
 - ❖ Может ли значением слова *женщина* быть множество всех женщин?
-
- ❖ Условия истинности (Truth conditions)
 - ❖ David Lewis: knowing the meaning of the English sentence means knowing the conditions under which it would be true. 'Semantics with no treatment of truth conditions is not semantics.'

Следствие

- ❖ Если *Bonnie swims fast* истинно, тогда *Bonnie swims* тоже истинно.
- ❖ Из *Bonnie swims fast* **следует, что** *Bonnie swims*.
- ❖ Другими словами: *Bonnie swims* -- **следствие** (из) *Bonnie swims fast*
- ❖ Два высказывания **синонимичны**, если они являются следствиями друг друга.
- ❖ Два высказывания **противоречивы**, если из одного следует отрицание другого.

Следствие

A student smoked.

A German student smoked.

A student smoked cigars.

Example

- a. *A student has **ever** smoked.
- b. No student has **ever** smoked.

Следствие: восходящая монотонность (upward monotonicity)

A student smoked.

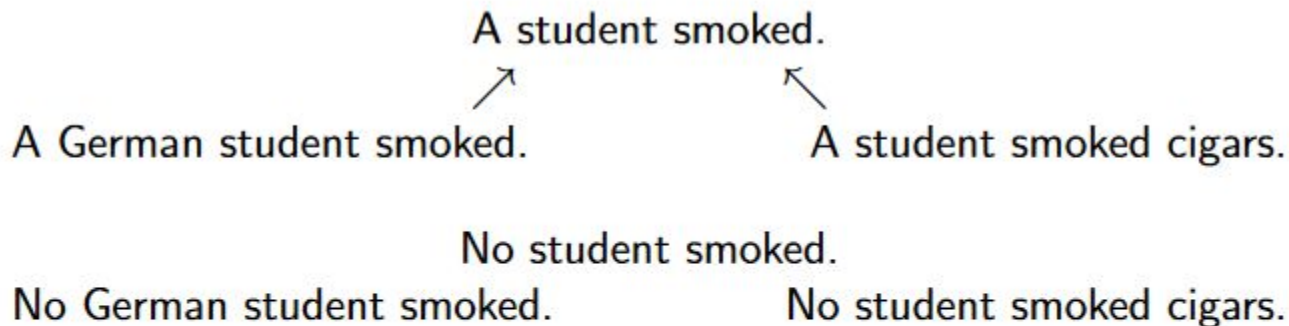
A German student smoked.

A student smoked cigars.

Example

- a. *A student has **ever** smoked.
- b. No student has **ever** smoked.

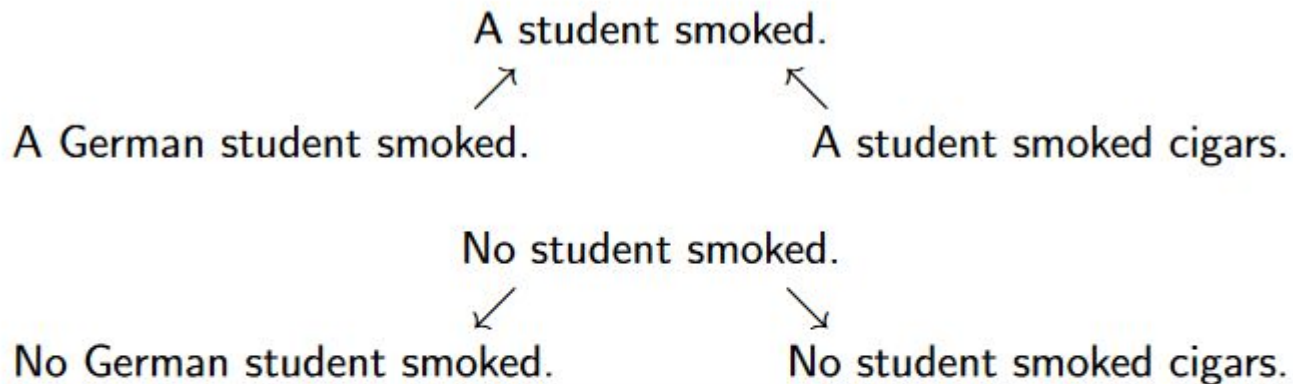
Следствие



Example

- a. *A student has **ever** smoked.
- b. No student has **ever** smoked.

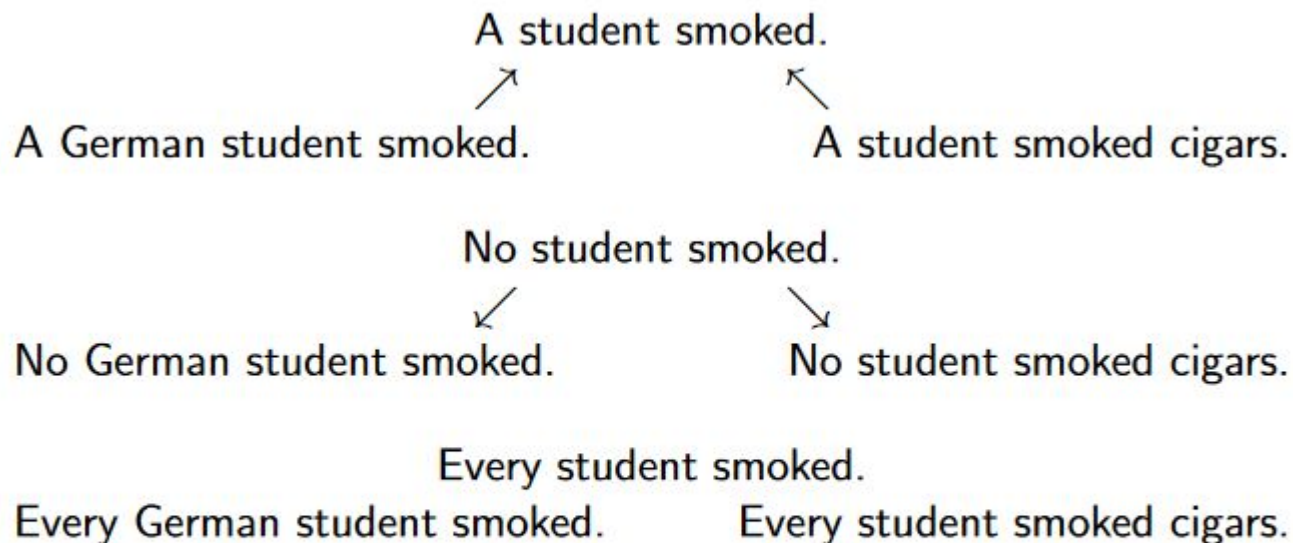
Следствие: нисходящая монотонность (downward monotonicity)



Example

- a. *A student has **ever** smoked.
- b. No student has **ever** smoked.

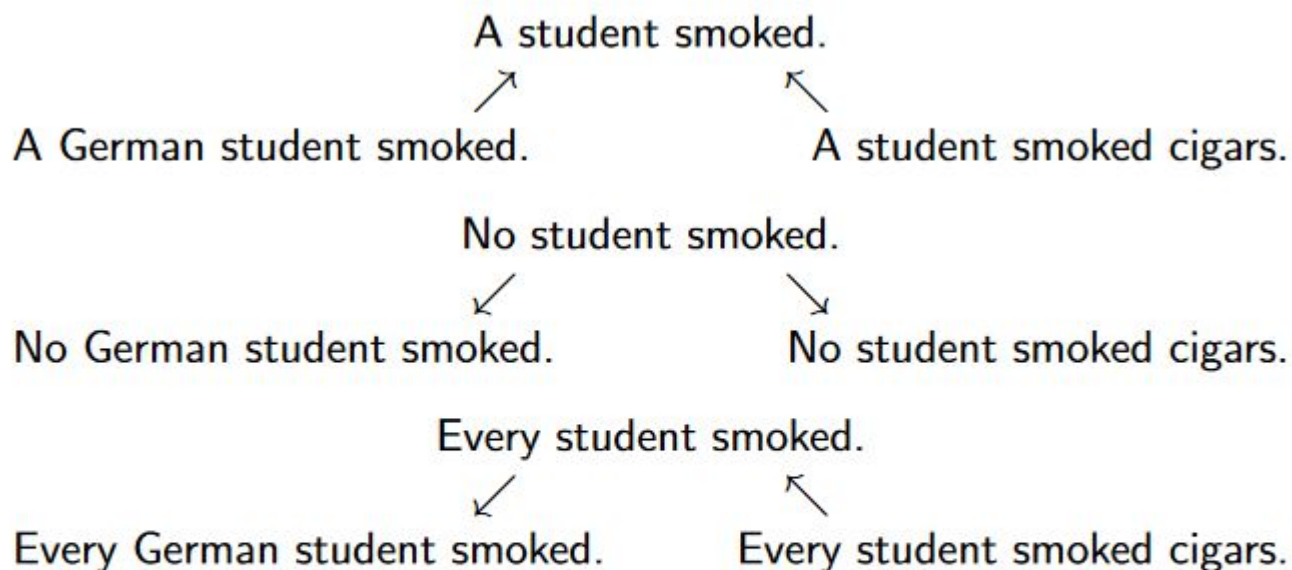
Следствие



Example

- a. *A student has **ever** smoked.
- b. No student has **ever** smoked.

Следствие



Example

- a. *A student has **ever** smoked.
- b. No student has **ever** smoked.

Следствие

Следствия:

- ❖ Если *Bonnie swims fast* истинно, тогда *Bonnie swims* тоже истинно.
- ❖ Из *Bonnie swims fast* **следует, что** *Bonnie swims*.
- ❖ *Bonnie swims fast*.

Ассерция (assertion, то, что утверждается): *Bonnie swims fast*.

Следствие: *Bonnie swims*.

- ❖ *My elephant likes cakes*.

Ассерция: *My elephant likes cakes*.

?Следствие: *I have an elephant*.

Пресуппозиция

My elephant likes cakes.

Ассерция: *My elephant likes cakes.*

Пресуппозиция: *I have an elephant.*

Пресуппозиции высказывания это та информация, которую говорящий допускает (или делает вид, что допускает) для того, чтобы высказывание было осмысленным в текущем контексте разговора.

a. *Баба Яга злится, что Аленушка помыла пол в избушке.*

b. *Баба Яга не злится, что Аленушка помыла пол в избушке.*

Пресуппозиция: *Аленушка помыла пол в избушке*

Питер Стросон [Strawson, 1950] использовал следующее свойство пресуппозиций в качестве определения: пресуппозиция это компонент высказывания, отрицание которого делает высказывание бессмысленным. Из определения следует, что **пресуппозиция сохраняется под отрицанием**. Ассерция -- то, что попадает под действие отрицания.

Пресуппозиция: триггеры

Семантические пресуппозиции связаны с конкретными языковыми выражениями и конструкциями, которые называются **триггерами пресуппозиций** (presupposition triggers).

(1) **The** king of France is bald.

a. Presupposes: there is a unique salient king of France k

b. Asserts: k is bald

(2) James **quit** smoking.

a. Presupposes: James smoked in the past

b. Asserts: James does not smoke at present

(3) **Who** murdered Richard Montague?

a. Presupposes: someone murdered Richard Montague

b. Queries: the identity of the killer

Пресуппозиция: триггеры

Семантические пресуппозиции связаны с конкретными языковыми выражениями и конструкциями, которые называются **триггерами пресуппозиций** (presupposition triggers).

Глаголы эмоции (например, сожалеть)

(4) Баба Яга **сожалеет** о том, что переела эклеров.

Пресуппозиция: Баба Яга переела эклеров.

Фазовые глаголы (например, перестать)

(5) Баба Яга **перестала** есть эклеры.

Пресуппозиция: Баба Яга раньше ела эклеры.

Кванторные слова (например, все)

(6) Иван поцеловал **всех** лягушек на вечеринке.

Пресуппозиция: На вечеринке были лягушки.

Пресуппозиция: дискурсивное поведение

Фоновость (Backgrounding):

- (1) I have an elephant, and my elephant likes cakes.
- (2) James used to smoke, but he stopped smoking.

Опровержение в последующем дискурсе: простого отрицания не достаточно

- (3) James quit smoking.
 - a. No, he didn't. / I doubt it. / No. (= He didn't quit smoking.)
 - b. Wait a minute: he never smoked!

Пресуппозиция: аккомодация

- (1) My elephant likes cakes.
- (2) The king of France is bald.
- (3) Баба Яга тоже любит мороженое.

Speakers routinely presuppose things that have not already been established as part of the common ground. When they do this, they are implicitly asking the other discourse participants to **accommodate** (Lewis 1979) that information, by adding it to the common ground, or at least by adding to the common ground that the speaker is publicly committed to that information for the purposes of the current interaction.

Пресуппозиция: проективность (projection)

Пресуппозиция обладает **свойством проективности**, она не попадает в сферу действия отрицания (2), общего вопроса (3), модальных слов (4), условного оператора (5):

- (1) Баба Яга перестала есть эклеры на завтрак.
- (2) Баба Яга **не** перестала есть эклеры на завтрак.
- (3) Баба Яга перестала есть эклеры на завтрак?
- (4) **Возможно**, Баба Яга перестала есть эклеры на завтрак.
- (5) **Если** Баба Яга перестала есть эклеры на завтрак, она, наверное, заболела.

Пресуппозиция у (1-5): Баба Яга раньше ела эклеры на завтрак.

Ассерция (то, что утверждается), напротив, не проецируется: попадает в сферу действия отрицания, вопроса, модальных слов, условного оператора.

- (6) Даше удалось провести занятие.

Ассерция? Пресуппозиция? Триггер пресуппозиции? Доказательства, что это пресуппозиция:
проективность, фоновость, сложность опровержения, аккомодация

Импликатура

Grice, 1975 “Logic and Conversation”

“what is said” (то, что было сказано) vs. “what is implicated” (то, что имелось в виду)

A: *How is C getting on in his job?*

B: *Oh quite well, I think; he likes his colleagues, and he hasn't been to prison yet*

CONVERSATIONAL IMPLICATURES

Конверсациональные (речевые) импликатуры

Grice, 1975 “Logic and Conversation”

Принцип кооперации

Твой коммуникативный вклад на данном шаге диалога должен быть таким, какого требует совместно принятая цель (направление) этого диалога.

Cooperative Principle

Make your conversational contribution such as is required, at the stage at which it occurs, by the accepted purpose or direction of the talk exchange in which you are engaged.

В каких ситуациях принцип кооперативности нарушается?

Grice, 1975 “Logic and Conversation”

Принцип кооперации

Твой коммуникативный вклад на данном шаге диалога должен быть таким, какого требует совместно принятая цель (направление) этого диалога.

Cooperative Principle

Make your conversational contribution such as is required, at the stage at which it occurs, by the accepted purpose or direction of the talk exchange in which you are engaged.

В каких ситуациях принцип кооперативности нарушается?

-- при даче показаний на допросе

-- когда преподаватель отвечает на вопросы студента по домашнему заданию

Grice, 1975 “Logic and Conversation”

Максима (максимы) качества

- a. Не говори того, что ты считаешь ложным
- b. Не говори того, для чего у тебя нет достаточных оснований

Maxims of Quality

Try to make your contribution one that is true.

- a. Do not say what you believe to be false.
- b. Do not say that for which you lack adequate evidence.

Grice, 1975 “Logic and Conversation”

Максима (максимы) количества

- a. Твое высказывание должно содержать не меньше информации, чем требуется (для выполнения текущих целей диалога)
- b. Твое высказывание не должно содержать больше информации, чем требуется

Maxims of Quantity

- a. Make your contribution as informative as is required (for the current purposes of the exchange).
- b. Do not make your contribution more informative than is required.

A: *Where are you from?*

B: *From Germany / From Berlin / From Potsdam.*

Grice, 1975 “Logic and Conversation”

Максима релевантности

Не отклоняйся от темы

Maxim of Relation

Be relevant

A: *Where's Bill?*

B: *There's a yellow VW outside Sally's house. (Levinson, 1983)*

Grice, 1975 “Logic and Conversation”

Максима способа

- a. Избегай непонятных выражений
- b. Избегай неоднозначности
- c. Будь краток (избегай ненужного многословия)
- d. Будь аккуратен (систематичен)

Maxims of Manner

Be perspicuous:

- a. Avoid obscurity of expression.
- b. Avoid ambiguity.
- c. Be brief (avoid unnecessary prolixity).
- d. Be orderly.

Grice, 1975 “Logic and Conversation”

Рассматриваемые Грайсом максимы не являются чем-то специфическим для речевого поведения, аналогичные максимы могут быть сформулированы для любого вида целенаправленного рационального кооперативного поведения

Приведите пример

Grice, 1975 “Logic and Conversation”

Пример

Катя: *Хочу навестить Настю, когда поеду в Новую Зеландию. Где она живёт?*

Даша: *Где-то на северном острове.*

Пример

Эдуард Станиславович: *Как прошла Дашина лекция?*

Вы: *Нормально.*

Пример

А: *Твой муж дома?*

В: *Свет горит.*

Grice, 1975 “Logic and Conversation”

Импликатура

прагматический компонент высказывания, который отсылает к тому, что подразумевается в высказывании, но не выражен явно и не является логическим следствием.

По Грайсу:

“Он [говорящий] сказал, что p ; нет оснований считать, что он не соблюдает постулаты или по крайней мере принцип кооперации; он не мог сказать p , если бы он не считал, что q ; он знает (и знает, что я знаю, что он знает), что я могу понять необходимость предположения о том, что он думает, что q ; он хочет, чтобы я думал или хотя бы готов позволить мне думать что q : итак, он имплицировал, что q ”

Пример

А: Он говорит по-немецки?

В: Он говорит по-голландски. Импликатура: Он не говорит по-немецки.

Grice, 1975 “Logic and Conversation”

Грайс рассматривает **четыре возможности обойти ту или иную максиму**:

- 1) говорящий может неявным образом нарушить (violate) максиму;
- 2) говорящий может уклониться (opt out) от соблюдения максимы явным образом;
- 3) говорящий может нарушить одну из максим в силу конфликта (clash) с другой максимой;
- 4) говорящий может демонстративно нарушить (flout) максиму.

Группа А: нет (явных) нарушений максим

→ А. *У меня кончился бензин.*

В. *Тут за углом есть заправка.*

→ А. *У Смита, кажется, сейчас нет девушки.*

В. *В последнее время он часто ездит в Нью Йорк.*

Grice, 1975 “Logic and Conversation”

Грайс рассматривает **четыре возможности обойти ту или иную максиму**:

- 1) говорящий может неявным образом нарушить (violate) максиму;
- 2) говорящий может уклониться (opt out) от соблюдения максимы явным образом;
- 3) говорящий может нарушить одну из максим в силу конфликта (clash) с другой максимой;
- 4) говорящий может демонстративно нарушить (flout) максиму.

Группа В: в примерах из этой группы происходит нарушение одной из максим для того, чтобы избежать нарушения другой максимы.

→ Катя: *Хочу навестить Настю, когда поеду в Новую Зеландию. Где она живёт?*

Даша: *Где-то на южном острове.*

Grice, 1975 “Logic and Conversation”

Грайс рассматривает **четыре возможности обойти ту или иную максиму**:

- 1) говорящий может неявным образом нарушить (violate) максиму;
- 2) говорящий может уклониться (opt out) от соблюдения максимы явным образом;
- 3) говорящий может нарушить одну из максим в силу конфликта (clash) с другой максимой;
- 4) говорящий может демонстративно нарушить (flout) максиму.

Группа С: В примерах из этой группы происходит демонстративное нарушение одной из максим.

→ Катя: *Хочу навестить Настю, когда поеду в Новую Зеландию. Где она живёт?*

Даша: *Не правда ли, сегодня чудесная погода!*

Grice, 1975 “Logic and Conversation”

Свойства конверсациональных импликатур:

1) **отменяемость** (можно отменить в последующем контексте)

Катя: *Хочу навестить Настю, когда поеду в Новую Зеландию. Где она живёт?*

Даша: *Где-то на северном острове. В Окленде.*

2) **вычисляемость** (с помощью максим)

Horn, 1972 Скалярные импликатуры

Скалярная импликатура (scalar implicature)

импликатура, которая основывается на шкале языковых выражений, ранжированных в отношении информативности/количества (quantity).

Шкала: SOME (менее информативное: some, all) -- ALL (более информативное: all)

→ The pianist played *some* Mozart sonatas

Скалярная импликатура: The pianist did *not* play *all* Mozart sonatas

→ The pianist played *all* Mozart sonatas

Выбор менее информативного варианта (в данном случае, *some*) имплицитно отрицает более информативный вариант (*some* = *not all*).